Übersetzung aus dem Russischen

[Staatswappen]

#### Generalstaatsanwaltschaft der Russischen Föderation

# Militärhauptstaatsanwaltschaft

# Rehabilitierungsbescheinigung

5. Februar 2002 Nr. 7u/4-4494-01 103160 Moskau K-160, per. Cholsunowa 14

Herr/Frau

Geburtsjahr und -ort:

Günermann, Fritz

1895 in Gechingen, Provinz Hohenzollern

(Deutschland)

Staatsangehörigkeit

deutsch

Volkszugehörigkeit

deutsch

Vor Inhaftierung wohnhaft in:

Luckau

Letzter Arbeitgeber vor der Inhaftierung/ Gymnasialdirektor in Luckau

beschäftigt als:

Wann inhaftiert:

24. Mai 1945

Wann und durch wen verurteilt/verfolgt:

13. Juli 1945 durch das Militärtribunal der Zentralgruppe der sowjetischen Streitkräfte

Der Verurteilung zugrunde liegende Paragraphen und Strafmaß (Haupt- und Zusatzstrafe):

Nach Art. 17, 58-8 und 17, 58-9 StGB der RSFSR zur Höchststrafe (Tod durch Erschießen) und Einziehung des Vermögens verurteilt. Das Urteil wurde am 29. Juni über 1945 vollstreckt. Angaben

Bestattungsort liegen nicht vor.

#### Datum der Haftentlassung:

Gemäß Art. 3 Buchst. a des Gesetzes der Russischen Föderation über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen vom 18. Oktober 1991 ist der deutsche Staatsangehörige Fritz Günermann rehabilitiert worden.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche deutscher Staatsangehöriger dienen.

[Unterschrift, Siegel]

A. W. Tschitschuga Stellvertretender Leiter der Verwaltung für die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen

Bitte beachten: Die Namensschreibung erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Durch die Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u. U. zu Unterschieden in der Schreibweise kommen.]



### ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА

«<u>О</u>5» февраля 2002 г. № 7у/4-4494-01

103160, Москва, К-160, Хользунов пер., д.14

## <u>СПРАВКА</u>

(о реабилитации)

Гражданин: Гюнерман Фриц

<u>Год и место рождения:</u> 1895 г., г. Гехинген, провинции Гогенцоллерн, Германия

Гражданин какого государства: Германии

Национальность: немец

Место жительства до ареста: г. Люкау

<u>Место работы и должность (род занятий) до ареста:</u> директор гимназии г. Люкау

<u>Дата ареста</u>: 24 мая 1945 г.

<u>Когда и каким органом осужден (репрессирован):</u> 13 июля 1945 г., военным трибуналом Центральной группы войск

<u>Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная):</u> ст.ст. 17, 58-8 и 17, 58-9 УК РСФСР, высшая мере наказания - расстрел, с конфискацией имущества.

29 июня 1945 г. приговор приведен в исполнение. Сведений о месте захоронения не имеется.

На основании п. «а» ст. 3 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин Германии Гюнерман Фриц реабилитирован.

Примечание: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований граждан Германии, идущих в разрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Заместитель начальника управления реабилитаци жертв политических реци

Tune

А.В. Чичуга